

## ART. 230

RUBINETTO A SFERA CON PORTAGOMMA MANIGLIA FARFALLA ROSSA. MODELLO PESANTE

*BIBCOCK BALL VALVE WITH HOSE UNION - RED BUTTERFLY HANDLE. HEAVY DESIGN*

### IMPIEGHI - USES

Airaga Rubinetterie S.P.A produce e collauda le valvole a sfera art. 230 adottando un sistema di qualità secondo le norme UNI EN ISO 9001:2015.

Vengono utilizzate principalmente in: impianti idraulici, applicazioni industriali e agricole in presenza di fluidi non corrosivi.

*Airaga Rubinetterie spa produces and tests ball valves range 230 according to a quality system UNI EN ISO 9001:2015. They are used mainly in: hydraulic, industrial and agricultural applications with non corrosive fluids.*

### MATERIALI E CARATTERISTICHE – MATERIALS AND FEATURES

**Corpo e manicotto:** stampati a caldo da barra EN12165 CW617N, sabbiati.

**Premistoppa e asta di comando:** lavorati da barra EN12164 CW617N.

**Sfera:** fino al 3/4" tornita da barra EN12164 CW617N, 1" stampata da barra EN12165 CW617N, diamantata e cromata a spessore

**Anello ferma asta:** lavorato da barra EN12164 CW617N.

**Guarnizioni di tenuta sfera:** P. T. F. E.

**Guarnizione asta:** P. T. F. E.

**Farfalla di manovra:** pressofusa o fusa in lega di alluminio UNI EN 1706 sabbiata e rivestite con vernici epossidiche.

**Codolo portagomma:** lavorato da barra EN12164 CW617N, nichelato.

**Ghiera:** stampata a caldo da barra EN12165 CW617N, nichelata.

**Guarnizione codolo:** gomma.

**Rompigetto:** polipropilene HD.

**Vite:** UNI 5739 - acciaio zincato.

**Attacchi filettati:** filettature UNI ISO 228/1

**Sigillante per filettature:** adesivo anaerobico tipo "Loctite".

**Trattamento esterno valvola:** superficie nichelata brillante.

*Body and sleeve: hot moulded from EN12165 CW617N bar, sandblasted.*

*Gland and stem: worked from EN12164 CW617N bar.*

*Ball: until 3/4" turned from EN12164 CW617N bar, 1" moulded from EN 12165 CW617N bar, diamond and chrome plated.*

*Stem-stopping ring: worked from EN12164 CW617N bar.*

*Ball gaskets: P. T. F. E.*

*Stem gasket: P. T. F. E.*

*Butterfly handle: die cast or melted in aluminium alloy UNI EN 1706, sandblasted and coated with epoxidic paints.*

*Hose swivel: worked from EN12164 CW617N bar, nickel plated*

*Nut: hot moulded from EN12165 CW617N bar, nickel plated.*

*Tang gasket: rubber.*

*Casting breaker: polypropylene HD.*

*Screw: UNI 5739 - galvanized steel.*

*Threaded connections: UNI ISO 228/1 threads.*

*Seal for threads: "Loctite" type anaerobic adhesive.*

*External treatment : brilliant, nickel plated surface.*

### CONDIZIONI DI ESERCIZIO – WORKING CONDITIONS

**Temperatura di esercizio:** limite di servizio da -15 °C a +90 °C.

**Working temperature:** service limit from -15 °C to +90 °C.

**Pressione massima di esercizio | Maximum working pressure**

DN	PN
TUTTE LE MISURE / ALL SIZES	16

ART.	0230/03-R	0230/04-R	0230/05-R	0230/06-R
<b>DN e pass. mm</b>	3/8" (10)	1/2" (10)	3/4" (12)	1" (15)
<b>L</b>	97	97	111	135
<b>B</b>	49	49	51	61
<b>F</b>	11	11	12	16
<b>CH</b>	24	24	27	34
<b>A</b>	87	87	87	112
<b>øD</b>	15	15	21	25
<b>Peso (Weight) g.</b>	250	240	340	550

\* Airaga Rubinetterie S.p.A. si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica di forma, dimensione e materiale sui propri prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso. Questa comunicazione ha valore puramente indicativo, si raccomanda l'utilizzatore di seguire le normative e le norme di buona tecnica esistenti.

\* Airaga Rubinetterie S.p.A. has the right to make any change in shape, size and material on its products at any time and without notice. This communication is purely indicative, we recommend the user to follow the existing regulations and standards of good practice.

